



**PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DE L'ASSEMBLÉE DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE PAR VIDÉOCONFÉRENCE LE 4 OCTOBRE 2021 À 16 H 32, À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :**

**MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE MEETING OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL (GC) OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD BY VIDEOCONFERENCE ON OCTOBER 4, 2021 AT 4:32 P.M. AT WHICH WERE PRESENT:**

Présidente / Chair Cynthia Lulham

Mairesse / Mayor Christina M. Smith

Conseillers / Councillors  
 Anitra Bostock  
 Marina Brzeski  
 Philip A. Cutler  
 Mary Gallery  
 Kathleen Kez  
 Cynthia Lulham  
 Conrad Peart  
 Jeff J. Shamie

Administration Hadi Hakim, directeur général et greffier substitut / Director General and Substitute City Clerk  
 Duncan Campbell, ancien directeur général par intérim / Former Interim Director General

Également présente / Also in attendance Mélissa Gareau, préposée à la rédaction / Recording Secretary

**NOTE AU LECTEUR :**

Les commentaires et opinions et tout point de vue consensuel exprimés aux présentes sont ceux des participants, en leur capacité individuelle. De ce fait, ils ne lient pas la Ville ou son administration.

La Ville et son administration ne sont liées que par les décisions que le conseil municipal autorise dans le cadre d'une assemblée publique au moyen d'une résolution ou d'un règlement.

**NOTE TO THE READER:**

The comments, opinions and any consensus views reflected herein are those of the participants in their individual capacity. As such, they are not binding upon the City or the administration.

The City and its administration are only bound by decisions that are authorized by the Municipal Council in the course of a public meeting by way of a resolution or a by-law.

**ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL**

**GENERAL COMMITTEE AGENDA**

**Adoption de l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 4 octobre 2021**

**Adoption of the General Committee Agenda of October 4, 2021**

**Il est convenu** que l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 4 octobre 2021 soit adopté avec l'ajout du point suivant sous Affaires nouvelles :

**It was agreed** that the agenda of the General Committee of Council meeting of October 4, 2021 be adopted with the addition of the following item under New Business:

- Maison Goode

- Goode House

**AFFAIRES NOUVELLES : MAISON GOODE**

**NEW BUSINESS: GOODE HOUSE**

*Nathalie Jodoin, directrice adjointe de l'Aménagement urbain, et Nicolas Gagnon, chef de division – planification urbaine et réglementation, se joignent à la réunion à 16 h 35.*

*Nathalie Jodoin, Assistant Director of Urban Planning, and Nicolas Gagnon, Division Head – Urban Planning and Regulation, joined the meeting at 4:35 p.m.*

Les membres du comité plénier discutent des modifications proposées au projet de règlement visant à modifier le *Règlement 1552 de citation de la Maison Goode à titre d'immeuble patrimonial*.

GC members discussed the proposed amendments to the draft by-law to amend *By-law 1552 designating the Goode House as a heritage property*.

Nicolas Gagnon, chef de division – planification urbaine et réglementation, présente la procédure d'adoption du règlement.

Nicolas Gagnon, Division Head – Urban Planning and Regulation, presented the procedure for the adoption of the by-law.

*Nathalie Jodoin, directrice adjointe de l'Aménagement urbain, et Nicolas Gagnon, chef de division – planification urbaine et réglementation, quittent la réunion à 16 h 45.*

*Nathalie Jodoin, Assistant Director of Urban Planning, and Nicolas Gagnon, Division Head – Urban Planning and Regulation, left the meeting at 4:45 p.m.*

**POLITIQUE CONCERNANT LES AIRES DE JEUX DANS LES PARCS DE LA VILLE DE WESTMOUNT**

**POLICY CONCERNING PLAYGROUNDS IN THE CITY OF WESTMOUNT'S PARKS**

*Robert Talarico, directeur des Travaux publics, Anna Polspoel, chargée de projet – Travaux publics, et Jayme Gerbrandt, inspecteur en horticulture et arboriculture, se joignent à la réunion à 16 h 45.*

*Robert Talarico, Director of Public Works, Anna Polspoel, Project Manager – Public Works, and Jayme Gerbrandt, Horticulture and Arboriculture Inspector, joined the meeting at 4:45 p.m.*

Jayne Gerbrandt, inspecteur en horticulture et arboriculture, répond aux questions des membres du comité plénier sur la politique concernant les aires de jeux dans les parcs de la Ville de Westmount. Un ajout à la politique est proposé concernant la collaboration avec différents organismes afin d'obtenir les commentaires de la part des utilisateurs en matière d'accessibilité.

Jayne Gerbrandt, Horticulture and Arboriculture Inspector, answered the GC members' questions with regards with the policy concerning playgrounds in the City of Westmount's parks. An addition to the policy is proposed regarding the collaboration with various organizations to obtain feedback from users with respect to accessibility.

➤ **Il est convenu** que la politique concernant les aires de jeux dans les parcs de la Ville de Westmount soit approuvée avec l'ajout d'un point concernant la collaboration avec différents organismes afin d'obtenir les commentaires de la part des utilisateurs en matière d'accessibilité.

➤ **It was agreed** that the policy concerning playgrounds in the City of Westmount's parks, be approved with the addition of an item regarding collaboration with various organizations to obtain feedback from users with respect to accessibility.

➤ **Il est convenu** que la politique concernant les aires de jeux dans les parcs de la Ville de Westmount soit proposée pour adoption à la séance du conseil du 6 décembre 2021.

➤ **It was agreed** that the policy concerning playgrounds in the City of Westmount's parks be proposed for adoption at the December 6, 2021 Council sitting.

Anna Polspoel, chargée de projet – Travaux publics, expose les enjeux liés à l'ajout d'une rampe d'accès dans le parc Devon, en provenance de l'avenue Upper Belmont, pendant les travaux de reconstruction de l'aire de jeux. Il est recommandé que ce projet soit suspendu jusqu'à nouvel ordre et que les options soient réévaluées.

Anna Polspoel, Project Manager – Public Works, outlined the issues related to the addition of an access ramp in Devon Park, from Upper Belmont Avenue, during the playground reconstruction work. It was recommended that this project be put on hold until further notice and that the options be re-evaluated.

M<sup>me</sup> Polspoel ajoute que l'aire de jeu est présentement accessible par l'avenue Upper Lansdowne et qu'une nouvelle rampe d'accès pourrait être construite indépendamment et sans affecter les aires de jeux.

Ms. Polspoel added that the playground is currently accessible from Upper Lansdowne Avenue and that a new ramp could be built independently and without affecting the playgrounds.

Les membres du comité plénier discutent de la recommandation et M<sup>me</sup> Polspoel répond aux questions.

GC members discussed the recommendation and Ms. Polspoel answered questions.

- **Il est convenu** que le projet de rampe d'accès au parc Devon, en provenance de l'avenue Upper Belmont, soit suspendu jusqu'à nouvel ordre et que les options soient réévaluées.
- **It was agreed** that the Devon Park access ramp project, from Upper Belmont Avenue, be put on hold until further notice and that the options be re-evaluated.

*Robert Talarico, directeur des Travaux publics, Anna Polspoel, chargée de projet – Travaux publics, et Jayme Gerbrandt, inspecteur en horticulture et arboriculture, quittent la réunion à 17 h 06.*

*Robert Talarico, Director of Public Works, Anna Polspoel, Project Manager – Public Works, and Jayme Gerbrandt, Horticulture and Arboriculture Inspector, left the meeting at 5:06 p.m.*

Des points confidentiels sont discutés.

Confidential items were discussed.

#### **NOUVELLE STRUCTURE ORGANISATIONNELLE**

#### **NEW ORGANIZATIONAL STRUCTURE**

Le directeur général présente une proposition de nouvelle structure organisationnelle ainsi que les objectifs visés. Il répond ensuite aux questions des membres du comité plénier.

The Director General presented a proposal for a new organizational structure and its objectives. He then answered the GC members' questions.

#### **BRUIT ÉMANANT DU TOIT DE L'ÉPICERIE MÉTRO**

#### **NOISE EMITTING FROM THE ROOF OF THE METRO GROCERY STORE**

Des problèmes relatifs au bruit émis par l'unité mécanique installée sur le toit de l'épicerie Métro sont soulevés et un bref historique de la situation est présenté. Il est mentionné qu'une demande de permis pour l'installation d'un mur antibruit visant à atténuer le bruit émis par l'unité mécanique est présentement en cours de traitement.

Issues relating to the noise emitted by the mechanical unit installed on the roof of the Metro grocery store, were raised and a brief history of the situation was provided. It was mentioned that a permit application for the installation of a noise barrier to mitigate noise emitted by the mechanical unit, is currently being processed.

Les membres du comité plénier discutent également de la possibilité de réviser le *Règlement sur le bruit*.

GC members also discussed the possibility of revising the *By-law concerning noise*.

- **Il est convenu** d'obtenir les recommandations appropriées afin de procéder à la révision du *Règlement sur le bruit*.
- **It was agreed** to obtain the appropriate recommendations to proceed with the revision of the *By-law concerning noise*.

### RÉSILIENCE

Il est proposé de remettre un don de 50 000 \$ au Foyer pour femmes autochtones de Montréal pour soutenir le projet de la tente « Espace Raphaël-André » jusqu'à l'échéance du permis accordé jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre 2021. Le coût opérationnel du maintien en place de cette tente est de 50 000 \$ par semaine. Les impacts de ce projet sont très positifs pour la communauté.

- **Il est convenu** qu'un don de 50 000 \$ soit remis au Foyer pour femmes autochtones de Montréal pour soutenir le projet de la tente « Espace Raphaël-André ».

### ÉTUDE CONCERNANT LA REVITALISATION DU SUD-EST DE WESTMOUNT

Il est noté que la Ville a reçu une étude concernant la revitalisation du sud-est de Westmount. Un accusé de réception a été envoyé aux personnes ayant soumis l'étude.

### MARDI JE DONNE 2021

Il est mentionné que la Ville fournira son appui au mouvement *Mardi je donne* par le biais de son site Web et de ses plateformes de médias sociaux, ainsi qu'en soutenant la collecte de nourriture de la Sécurité publique.

### DISCUSSION CONCERNANT LA COVID-19

Compte tenu de l'augmentation du taux de vaccination, il est mentionné que le conseil pourrait reprendre les séances en présentiel à compter de novembre.

La Bibliothèque publique de Westmount reçoit beaucoup de plaintes concernant le passeport vaccinal. Toutefois, la situation s'est améliorée

### RESILIENCE

It was proposed that a donation of \$50,000 be made to the Native Women's Shelter of Montreal to support the "*Espace Raphaël-André*" tent until the expiration of the permit granted until December 1, 2021. The operational cost to maintain this tent in place is \$50,000 per week. The impacts of this project are very positive for the community.

- **It was agreed** that that a donation of \$50,000 be made to the Native Women's Shelter of Montreal to support the "*Espace Raphaël-André*" tent.

### SOUTHEAST WESTMOUNT REVITALIZATION STUDY

It was noted that the City has received a study regarding the revitalization of southeast Westmount. Acknowledgement of receipt has been sent to the persons who submitted the study.

### GIVING TUESDAY 2021

It was mentioned that the City will provide support to the *Giving Tuesday* movement through its website and social media platforms, as well as by supporting the Public Safety food drive.

### COVID-19 DISCUSSION

Given the increase in the vaccination rate, it was mentioned that Council may resume in-person sittings as of November.

The Westmount Public Library receives many complaints about the vaccine passport. However, the situation has been improving since Public Safety

depuis que les agents de la sécurité publique apportent leur soutien au personnel de la bibliothèque publique.

Officers provide support to the Public Library's personnel.

Il est également recommandé que le passeport vaccinal soit requis pour accéder à l'hôtel de ville. En conséquence, il est recommandé que les séances du conseil demeurent également diffusées sur le Web lorsque les séances en présentiel reprendront.

It was also recommended that the vaccine passport be required for access City Hall. Accordingly, it was recommended that the Council's sittings remain broadcasted on the Web when the in-person sittings will resume.

**ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL (suite)**

**GENERAL COMMITTEE AGENDA (continued)**

**Confirmation des procès-verbaux des réunions du comité plénier du conseil tenues les 20 septembre et 27 septembre 2021**

**Confirmation of minutes of the meetings of the General Committee held on September 20 and September 27, 2021**

Les procès-verbaux des réunions du comité plénier du conseil tenues les 20 septembre et 27 septembre 2021 sont approuvés.

The minutes of the General Committee of Council meeting held on September 20 and September 27, 2021 were approved.

**QUESTIONS DIVERSES**

**VARIA**

Des données et des recommandations concernant l'événement *Park(ing) Day* sont présentées.

Data and recommendations regarding the *Park(ing) Day* event are presented.

➤ **Il est convenu** de poursuivre l'événement *Park(ing) Day* sous forme de campagne.

➤ **It was agreed** to continue the *Park(ing) Day* event as a campaign.

La réunion prend fin à 19 h 07.

The meeting ended at 7:07 p.m.

---

Cynthia Lulham  
Mairesse suppléante / Acting Mayor

---

Hadi Hakim  
Directeur général et greffier substitut /  
Director General and Substitute City Clerk